



Katedra divadelní vědy

Školitelský posudek na bakalářskou práci Zdeňky Valečkové *Dramatika Enzo Cormanna v kontextu současného francouzského psaní pro divadlo*

Zdeňka Valečková si jako téma své bakalářské práce vybrala osobnost jednoho z velmi inspirativních francouzsky píšících dramatiků, který zůstává v tuzemském prostředí zatím stále takřka neznámý, ač jeden z jeho textů pro divadlo byl do češtiny přeložen již před více než třemi desítkami let. Enzo Cormann se Zdeňce Valečkové stal bohatým nalezištěm, z něhož se pokusila vytěžit, objevit a popsat co možná nejvíc neznámého.

Pozornost své bakalářské práce nejprve zaměřila na obecnější charakteristiku francouzského psaní pro divadlo (zejména) od 80. let 20. století (mj. s využitím konceptu *divadla básníků* a *divadla autorů dialogů* Clauda Confortèse), následně na autorsky plodnou osobnost Cormannovu (včetně charakteristik jeho románové tvorby či pedagogického působení na uměleckých školách), aby se ve druhé polovině práce mohla zaměřit na jeho psaní pro divadlo a přiblížit českému čtenáři Cormannovu dramatickou tvorbu.

Bakalářské práci Zdeňky Valečkové by možná prospěla ještě další práce (resp. další/delší čas jí věnovaný; což ovšem není nešvar zcela ojedinělý a v žádném případě neindividuální): byla by tak bývala mohla například práci doplnit (alespoň pracovním) překladem vybraného Cormannova textu pro divadlo - jak původně zamýšlela - a měly by možnost soustavněji zapracovat i na překladech citací poetických/románových textů v práci (které jsou poměrně složité a lze tedy rozumět skutečnosti, že v textu práce jsou ponechány v originále).

I s těmito drobnými “nedodělky” ovšem považuji bakalářskou práci Zdeňky Valečkové za velmi přínosnou pro zkoumání současného evropského psaní pro divadlo, s potěšením ji doporučuji k obhajobě a hodnotím jako velmi dobrou.

V Praze, 21. srpna 2018

doc. Mgr. **Petr Christov**, Ph.D.